



COSTA CONCORDIA : Les marins fidèles au foyer du terminal croisières

Le COSTA CONCORDIA faisait régulièrement escale à Marseille. Les bénévoles du foyer du terminal croisières les recevaient. Ils témoignent.



René, tu es bénévole au foyer des marins des navires de croisière. Tu connaissais le Costa Concordia ?

- Oui, le bateau faisait escale régulièrement à Marseille depuis plusieurs années, et les marins étaient nombreux à venir chez nous au foyer. Ils étaient de quelle nationalité ?

- Beaucoup de Philippins et d'Indonésiens, et aussi des marins péruviens et honduriens. Je me souviens aussi d'un musicien hongrois, qui appréciait beaucoup de venir téléphoner à partir du foyer : il passait des heures au téléphone !

On a fait état d'un marin hongrois décédé. C'était lui ?

- Probablement.

Qu'offrez-vous aux marins ?

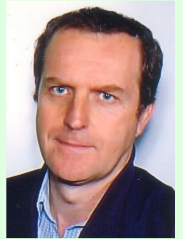
- Les marins ont très peu de temps libre. Ils viennent passer une petite heure chez nous pour téléphoner, se connecter à internet. Et comme beaucoup de marins sont d'origine asiatique, nous vendons des produits asiatiques : soupes ou jus de fruits (coco, mangue...). Ils en raffolent ! Et s'ils sont en fin de contrat, ils achètent des souvenirs. Comment entres-tu en contact avec eux ?

- Toujours en anglais. Quelquefois en espagnol, avec les Péruviens, puisque je parle aussi cette langue.

On a lu dans la presse que lors de l'évacuation du navire, les marins ne parlaient pas anglais. Quel est ton sentiment ?

- Tous les marins que nous recevions parlaient correctement l'anglais. Peut-être pas l'anglais d'Oxford, mais l'anglais international, sans problème. Les seuls qui ont un problème sont les Chinois, mais ils étaient peu nombreux sur le navire. Quel est ton sentiment sur les marins ?

- Ce sont des gens formidables !



Marc, tu es directeur du foyer. La compagnie COSTA est importante pour le foyer ?

- Chaque semaine, on accueille les marins d'un ou deux navires de la COSTA. Le COSTA CONCORDIA était régulièrement chez nous. Il devait être à Marseille chaque dimanche jusqu'en mars.

Les équipages sont nombreux ?

- Ils sont couramment plus de 1000, représentant plus de 40 pays. Une vingtaine de nationalités viennent régulièrement au foyer : les Philippins les plus nombreux, suivis des Indonésiens, puis des Indiens et des Italiens, puis ensuite de nombreuses autres nationalités. Au total, 300 membres d'équipage du navire passaient au foyer à chaque escale : des marins, tous ceux qui travaillent à la restauration et à l'entretien, et aussi les musiciens et les artistes, qui travaillent le soir et sont relativement libres dans la journée. Quelle ambiance y avait-il chez les marins du COSTA CONCORDIA ?

- Nous n'avons jamais eu de plainte ; il ne semble donc pas qu'il y ait eu de problèmes particuliers, qui seraient probablement remontés jusqu'à nous. Au contraire, par rapport à d'autres compagnies, les marins semblaient assez décontractés.

Les besoins ?

- Ordinateur, wifi, téléphone, et puis se détendre (billard), faire quelques achats, et aussi tout simplement discuter.

En quelle langue ?

- En anglais principalement, y compris avec les Italiens. Seuls les Chinois, qui sont souvent des artistes (acrobates, etc...) maîtrisaient mal l'anglais.

Gilbert et Simone, vous avez souvent accueilli les marins du Costa Concordia. Quels souvenirs gardez-vous de ces marins ?

- Ils étaient toujours décontractés. On n'a jamais eu de signes pouvant présager des difficultés particulières à bord.

Quelle langue parliez-vous avec eux ?

- L'anglais, qui est le moyen de communication le plus facile. 98% des échanges se faisaient en anglais, et un peu en français. Dans l'ensemble, on n'avait pas de problèmes de communication.



PORT DE BOUC : 04 42 06 42 87
admin-marinspdb@wanadoo.fr

Cette balise
d'information
est envoyée
périodiquement.

Envoyez-nous
des adresses
mail pour
enrichir notre
fichier.

Pour vous
désabonner,
envoyez un
message à
bulletinmarseille
pdb@gmail.com